

1Jh 3:1	<b>ΙΔΕΤΕ</b> idete <b>neemt-waar !</b>	<b>ΠΟΤΑΠΗΝ</b> potapēn <b>wat-voor-een</b>	<b>ΑΓΑΠΗΝ ΔΕΔΩΚΕΝ</b> agapēn dedōken <b>liefde heeft-gegeven</b>	<b>ΗΜΙΝ</b> hēmīn <b>aan-ons</b>	<b>Ο</b> ho <b>de</b>	<b>ΠΑΤΗΡ</b> patēr <b>Vader</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina <b>opdat</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna <b>kinderen</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>van-God</b>	
	WAARNEMEN wg HO tt act 2 mv G1492	?+WELK+BOVENDIEN+VANAF, wat-voor-een bn 4nv ev v G4217	LIEFDE zn: 4nv ev v G26	GEVEN wa HV tt act 3 ev G1325	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	VADER zn: 1nv ev m G3962	OPDAT vgw G2443	VOORTGEBRACHT, kind zn: 4nv mv o G5043	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316

<b>ΚΛΗΘΩΜΕΝ</b> klēthōmen <b>dat-wij-geroepen-zullen-worden</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΕΣΜΕΝ</b> esmen <b>wij-zijn</b>	<b>ΔΙΑ</b> dia <b>vanwege</b>	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto <b>dit</b>	<b>Ο</b> ho <b>de</b>	<b>ΚΟΣΜΟΣ</b> kosmos <b>wereld</b>	<b>ΟΥ</b> ou <b>niet</b>	<b>ΓΙΝΩΣΚΕΙ</b> ginōskei <b>kent</b>	<b>ΗΜΑΣ</b> hēmas <b>ons</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk <b>niet</b>	
ROEPEN ww <sup>3</sup> HO tt pas 1 mv G2564		EN, ook vgw G2532	ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 ( G1510 )	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn: 1nv ev m G2889	NIET bijw ontk abs G3756	KENNEN, weten wa HO tt act 3 ev G1097	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756

<b>ΕΓΝΩ</b> egnō <b>het-kende</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>
KENNEN, weten wa FE vt act 3 ev G1097	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846

1Jh 3:2	<b>ΑΓΑΠΗΤΟΙ</b> agapētoi <b>geliefden !</b>	<b>ΝΥΝ</b> nun <b>nu</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna <b>kinderen</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>van-God</b>	<b>ΕΣΜΕΝ</b> esmen <b>wij-zijn</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΟΥΠΩ</b> oupō <b>nog-niet</b>	<b>ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ</b> ephanerōthē <b>werd-openbaar-gemaakt</b>	<b>ΤΙ</b> ti <b>wat ?</b>
	GELIEFD bn/zn 5nv mv m G27	NU, huidige bijw G3568	VOORTGEBRACHT, kind zn: 1nv mv o G5043	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316	ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 ( G1510 )	EN, ook vgw G2532	NIET+TOT-NU-TOE, nog-niet bijw G3768	VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken wa FE vt pas 3 ev G5319	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101

<b>ΕΣΟΜΕΘΑ</b> esometha <b>wij-zullen-zijn</b>	<b>ΟΙΔΑΜΕΝ</b> oidamen <b>wij-hebben-waargenomen</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΕΑΝ</b> ean <b>in-het-geval-dat</b>	<b>ΦΑΝΕΡΩΘΗ</b> phanerōthē <b>dat-hij-openbaar-gemaakt-zal-worden</b>	<b>ΟΜΟΙΟΙ</b> homoiōi <b>lijkend-op</b>
ZIJN wa HO tt mid 1 mv G2071 ( G1510 )	WAARNEMEN wa HV tt act 1 mv G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	INDIEN+OIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken ww <sup>3</sup> HO tt pas 3 ev G5319	GELIJKEND, lijkend-op bn 1nv mv m G3664

<b>ΑΥΤΩ</b> autō <b>hem</b>	<b>ΕΣΟΜΕΘΑ</b> esometha <b>wij-zullen-zijn</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΟΨΟΜΕΘΑ</b> opsometha <b>wij-zullen-zien</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΚΑΘΩΣ</b> kathōs <b>zo-als</b>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>hij-is</b>
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	ZIJN wa HO tt mid 1 mv G2071 ( G1510 )	WELK+ENIG, dat vgw G3754	BLIKKEN, zien wa HO tt mid 1 mv G3700	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

1Jh 3:3	<b>ΚΑΙ ΠΑΣ</b> kai pas <b>en elke</b>	<b>Ο</b> ho <b>degene</b>	<b>ΕΧΩΝ</b> echōn <b>hebbende</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΕΛΠΙΔΑ</b> elpida <b>hoop</b>	<b>ΤΑΥΤΗΝ</b> tautēn <b>deze</b>	<b>ΕΠ</b> ep <b>op</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autō <b>hem</b>	<b>ΑΓΝΙΖΕΙ</b> hagnizei <b>zuiveren</b>	<b>ΕΑΥΤΟΝ</b> heauton <b>zichzelf</b>	<b>ΚΑΘΩΣ</b> kathōs <b>zo-als</b>	
	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	HEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	HOOP zn: 4nv ev v G1680	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778	OP vzt G1909	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	ZUIVEREN-maken, zuiveren wa HO tt act 3 ev G48	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv ev m G1438	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531

<b>ΕΚΕΙΝΟΣ</b> ekeinos <b>diegene</b>	<b>ΑΓΝΟΣ</b> hagnos <b>zuiver</b>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>is</b>
UIT+ZIJN, die, dat va 1nv ev m G1565	ZUIVER bn 1nv ev m G53	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

1Jh 3:4	<b>ΠΑΣ</b> pas <b>elke</b>	<b>Ο</b> ho <b>degene</b>	<b>ΠΟΙΩΝ</b> poiōn <b>doende</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΑΜΑΡΤΙΑΝ</b> hamartian <b>zonde</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>ook</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΑΝΟΜΙΑΝ</b> anōmian <b>wetteloosheid</b>	<b>ΠΟΙΕΙ</b> poiei <b>doet</b>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē <b>en de</b>	<b>ΑΜΑΡΤΙΑ</b> hamartia <b>zonde</b>	
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	DOEN, maken wd HO tt act 1nv ev m G4160	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn: 4nv ev v G266	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ON+WETheid, wetteloosheid zn: 4nv ev v G458	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn: 1nv ev v G266

<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>is</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΑΝΟΜΙΑ</b> anomia <b>wetteloosheid</b>
ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	ON+WETheid, wetteloosheid zn: 1nv ev v G458

1Jh 3:5	<b>ΚΑΙ ΟΙΔΑΤΕ</b> kai oidate <b>en jullie-hebben-waargenomen</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΕΚΕΙΝΟΣ</b> ekeinos <b>diegene</b>	<b>ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ</b> ephanerōthē <b>werd-openbaar-gemaakt</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina <b>opdat</b>	<b>ΤΑΣ</b> tas <b>de</b>	<b>ΑΜΑΡΤΙΑΣ</b> hamartias <b>zonden</b>	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn <b>van-ons</b>
	EN, ook vgw G2532	WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492	WELK+ENIG, dat va 1nv ev m G1565	VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken wa FE vt pas 3 ev G5319	OPDAT vgw G2443	DE / HET L_ 4nv mv v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn: 4nv mv v G266	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

<b>ΑΡΗ</b> arē <b>dat-hij-zou-wegnemen</b>	<b>ΚΑΙ ΑΜΑΡΤΙΑ</b> kai hamartia <b>en zonde</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autō <b>hem</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk <b>niet</b>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>is</b>
HEFFEN, ophelven, oppakken, ophillen, wegnemen, ophijsen ww <sup>3</sup> HO tt act 3 ev G142	EN, ook vgw G2532	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn: 1nv ev v G266	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

1Jh 3:6	<b>ΠΑΣ</b> pas <b>elke</b>	<b>Ο</b> ho <b>degene</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autō <b>hem</b>	<b>ΜΕΝΩΝ</b> menōn <b>blijvende</b>	<b>ΟΥΧ</b> ouch <b>niet</b>	<b>ΑΜΑΡΤΑΝΕΙ</b> hamartanei <b>zondigt</b>	<b>ΠΑΣ</b> pas <b>elke</b>	<b>Ο</b> ho <b>degene</b>
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	BLIJVEN wd HO tt act 1nv ev m G3306	NIET bijw ontk abs G3756	ON+MARKEREN+[OPWAARTS], (doel)-missen, zondigen wa HO tt act 3 ev G264	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588

**ἈΜΑΡΤΑΝΩΝ**  
hamartanōn  
|zondigende

ON+MARKEREN+[OPWAARTS]; (doel)-missen, zondigen  
wd HO tt act 1nv ev m  
G264

**ΟΥΧ**  
ouch  
niet

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

**ΕΩΡΑΚΕΝ**  
heōraken  
heeft-gezien

ZIEN  
wa HV tt act 3 ev  
G3708

**ΑΥΤΟΝ**  
auton  
hem

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev m  
G846

**ΟΥΔΕ**  
oude  
en-ook-niet

NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, en-ook-niet, zelfs-niet, noch  
bijw  
G3761

**ΕΓΝΩΚΕΝ**  
egnōken  
heeft-gekend

KENNEN, weten  
wa HV tt act 3 ev  
G1097

**ΑΥΤΟΝ**  
auton  
hem

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev m  
G846

1Jh 3:7 **ΤΕΚΝΙΑ**  
teknia  
kindertjes !

VOORTGEBRACHT-verkleinw., kindje  
zn; 5nv mv o  
G5040

**ΜΗΔΕΙΣ**  
mēdeis  
niemand

TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets  
bn 1nv ev m  
G3367

**ΠΛΑΝΑΤΩ**  
planatō  
|laat-hem-doen-dwalen !

DWALEN, afdwalen, verdwalen  
wg HO tt act 3 ev  
G4105

**ΥΜΑΣ Ο**  
humas ho  
jullie degene

JULLIE  
vp 2 4nv mv  
G5209

**ΠΟΙΩΝ**  
poiōn  
|doende

DOEN, maken  
wd HO tt act 1nv ev m  
G4160

**ΤΗΝ**  
tēn  
de

DE / HET  
L\_ 4nv ev v  
G3588

**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΝ**  
dikaiosunēn  
rechtvaardigheid

RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid  
zn; 4nv ev v  
G1343

**ΔΙΚΑΙΟΣ**  
dikaios  
rechtvaardig

RECHTVAARDIG  
bn 1nv ev m  
G1342

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
|is

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

**ΚΑΘΩΣ**  
kathōs  
zo-als

NEERWAARTS+ALS, zo-als  
G2531

**ΕΚΕΙΝΟΣ**  
ekeinos  
diegene

UIT+ZIJN, die, dat  
va 1nv ev m  
G1565

**ΔΙΚΑΙΟΣ**  
dikaios  
rechtvaardig

RECHTVAARDIG  
bn 1nv ev m  
G1342

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
|is

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

1Jh 3:8 **Ο**  
ho  
degene

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΔΕ**  
de  
echter

ECHTER  
vgw  
G1161

**ΠΟΙΩΝ**  
poiōn  
|doende

DOEN, maken  
wd HO tt act 1nv ev m  
G4160

**ΤΗΝ**  
tēn  
de

DE / HET  
L\_ 4nv ev v  
G3588

**ἈΜΑΡΤΙΑΝ**  
hamartian  
zonde

ON+GEMARKEERDheid, (doel)-missie, zonde  
zn; 4nv ev v  
G266

**ΕΚ**  
ek  
van-uit

VAN-UIT  
vzt  
G1537

**ΤΟΥ**  
tou  
de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΔΙΑΒΟΛΟΥ**  
diabolou  
Verdachtmaker

DOOR+WERPEN, verdachtmaker  
zn; 2nv ev m  
G1228

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
|is

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

**ΟΤΙ**  
hoti  
dat

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

**ΑΠ**  
ap  
van-af

VANAF  
vzt  
G575

**ΑΡΧΗΣ**  
archēs  
begin

OORSPRONG, begin, overheid  
zn; 2nv ev v  
G746

**Ο**  
ho  
de

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΔΙΑΒΟΛΟΣ**  
diabolos  
Verdachtmaker

DOOR+WERPEN, verdachtmaker  
zn; 1nv ev m  
G1228

**ἈΜΑΡΤΑΝΕΙ**  
hamartanei  
|zondigt

ON+MARKEREN+[OPWAARTS]; (doel)-missen, zondigen  
wa HO tt act 3 ev  
G264

**ΕΙΣ**  
eis  
tot-in

TOT-IN  
vzt  
G1519

**ΤΟΥΤΟ**  
touto  
dit

DE+ZELF, deze, dit  
va 4nv ev o  
G5124

**ΕΦΑΝΕΡΩΘΗ**  
ephanerōthē  
werd-openbaar-gemaakt

VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken  
wa FE vt pas 3 ev  
G5319

**Ο**  
ho  
de

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΥΙΟΣ**  
huios  
Zoon

ZOON  
zn; 1nv ev m  
G5207

**ΤΟΥ**  
tou  
van-de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΘΕΟΥ**  
theou  
God

PLAATSer, God  
zn; 2nv ev m  
G2316

**ΙΝΑ**  
hina  
opdat

OPDAT  
vgw  
G2443

**ΛΥΧΗ**  
lusē  
|dat-hij-zou-ontbinden

LOSMAKEN, ontbinden, afbreken  
wv<sup>2</sup> HO ttt act 3 ev  
G3089

**ΤΑ**  
ta  
de

DE / HET  
L\_ 1nv mv o  
G3588

**ΕΡΓΑ**  
erga  
werken

WERK  
zn; 4nv mv o  
G2041

**ΤΟΥ**  
tou  
van-de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΔΙΑΒΟΛΟΥ**  
diabolou  
Verdachtmaker

DOOR+WERPEN, verdachtmaker  
zn; 2nv ev m  
G1228

1Jh 3:9 **ΠΑΣ**  
pas  
elke

ALLES, elk  
bn 1nv ev m  
G3956

**Ο**  
ho  
degene

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΓΕΓΕΝΝΗΜΕΝΟΣ**  
gegennēmenos  
verwekt-zijnde

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden  
wd HV tt mid 1nv ev m  
G1080

**ΕΚ**  
ek  
van-uit

VAN-UIT  
vzt  
G1537

**ΤΟΥ**  
tou  
de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΘΕΟΥ**  
theou  
God

PLAATSer, God  
zn; 2nv ev m  
G2316

**ἈΜΑΡΤΙΑΝ**  
hamartian  
zonde

ON+GEMARKEERDheid, (doel)-missie, zonde  
zn; 4nv ev v  
G266

**ΟΥ**  
ou  
niet

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

**ΠΟΙΕΙ**  
poiēi  
|doet

DOEN, maken  
wa HO tt act 3 ev  
G4160

**ΟΤΙ**  
hoti  
dat

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

**ΣΠΕΡΜΑ**  
sperma  
zaad

ZAAIEN-resultaat, zaad  
zn; 1nv ev o  
G4690

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
van-hem

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΕΝ**  
en  
in

IN  
vzt  
G1722

**ΑΥΤΩ**  
autō  
hem

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 3nv ev m  
G846

**ΜΕΝΕΙ**  
menei  
|blijft

BLIJVEN  
wa HO tt act 3 ev  
G3306

**ΚΑΙ**  
kai  
en

EN, ook  
vgw  
G2532

**ΟΥ**  
ou  
niet

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

**ΔΥΝΑΤΑΙ**  
dunatai  
|hij-kan

VERMOGEN, kunnen  
wa HO tt mid 3 ev  
G1410

**ἈΜΑΡΤΑΝΕΙΝ**  
hamartanein  
|zondigen

ON+MARKEREN+[OPWAARTS]; (doel)-missen, zondigen  
wo HO tt act  
G264

**ΟΤΙ**  
hoti  
dat

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

**ΕΚ**  
ek  
van-uit

VAN-UIT  
vzt  
G1537

**ΤΟΥ**  
tou  
de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΘΕΟΥ**  
theou  
God

PLAATSer, God  
zn; 2nv ev m  
G2316

**ΓΕΓΕΝΝΗΤΑΙ**  
gegennētai  
hij-is-verwekt

WORDEN, verwekken, baren, geboren-worden  
wa HV tt mid 3 ev  
G1080

1Jh 3:10 **ΕΝ**  
en  
in

IN  
vzt  
G1722

**ΤΟΥΤΩ**  
toutō  
dit

DE+ZELF, deze, dit  
va 3nv ev o  
G5129

**ΦΑΝΕΡΑ**  
phanera  
openbaar

VERSCHIJNENDE, openbaar  
bn 1nv mv o  
G5318

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
|is

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

**ΤΑ**  
ta  
de

DE / HET  
L\_ 1nv mv o  
G3588

**ΤΕΚΝΑ**  
tekna  
kinderen

VOORTGEBRACHT, kind  
zn; 1nv mv o  
G5043

**ΤΟΥ**  
tou  
van-de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΘΕΟΥ**  
theou  
God

PLAATSer, God  
zn; 2nv ev m  
G2316

**ΚΑΙ**  
kai  
en

EN, ook  
vgw  
G2532

**ΤΑ**  
ta  
de

DE / HET  
L\_ 1nv mv o  
G3588

**ΤΕΚΝΑ**  
tekna  
kinderen

VOORTGEBRACHT, kind  
zn; 1nv mv o  
G5043

**ΤΟΥ**  
tou  
van-de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΔΙΑΒΟΛΟΥ**  
diabolou  
Verdachtmaker

DOOR+WERPEN, verdachtmaker  
zn; 2nv ev m  
G1228

**ΠΑΣ**  
pas  
elke

ALLES, elk  
bn 1nv ev m  
G3956

**Ο**  
ho  
degene

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΜΗ**  
mē  
toch-niet

TOCH-NIET  
part ontk wvd  
G3361

**ΠΟΙΩΝ**  
poiōn  
|doende

DOEN, maken  
wd HO tt act 1nv ev m  
G4160

**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΝ**  
dikaiosunēn  
rechtvaardigheid

RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid  
zn; 4nv ev v  
G1343

**ΟΥΚ**  
ouk  
niet

NIET  
bijw ontk abs  
G3756

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
|is

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510 )

**ΕΚ**  
ek  
van-uit

VAN-UIT  
vzt  
G1537

**ΤΟΥ**  
tou  
de

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΘΕΟΥ**  
theou  
God

PLAATSer, God  
zn; 2nv ev m  
G2316

**ΚΑΙ**  
kai  
en

EN, ook  
vgw  
G2532

**Ο**  
ho  
degene

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΜΗ**  
mē  
toch-niet

TOCH-NIET  
part ontk wvd  
G3361

**ΑΓΑΠΩΝ**  
agapōn  
|liefhebbende

LIEFHEBBEN  
wd HO tt act 1nv ev m  
G25

**ΤΟΝ**  
ton  
de

DE / HET  
L\_ 4nv ev m  
G3588

**ΑΔΕΛΦΟΝ**  
adelphon  
broeder

GELIJKTJJDIG+BAARMOEDER, broeder  
zn; 4nv ev m  
G80

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
van-hem

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

1Jh 3:11	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat	ΑΥΤΗ <i>hautē</i> dit	ΕΣΤΙΝ <i>estin</i> is	Η <i>hē</i> de	ΑΓΓΕΛΙΑ <i>aggelia</i> boodschap	ΗΝ <i>hēn</i> die	ΗΚΟΥΣΑΤΕ <i>ēkousate</i> jullie-horen	ΑΠ <i>ap</i> van-af	ΑΡΧΗΣ <i>archēs</i> begin	ΗΝΑ <i>hina</i> opdat
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev v G3778	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	BOODSCHAP zn, 1nv ev v G31	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	HOREN wa FE -- act 2 mv G191	VANAF vzt G575	OORSPRONG, begin, overheid zn, 2nv ev v G746	OPDAT vgw G2443

ΑΓΑΠΩΜΕΝ <i>agapōmen</i> dat-wij-zullen-liefhebben	ΑΛΛΗΛΟΥΣ <i>allēlous</i> elkaar
LIEFHEBBEN wv HO tt act 1 mv G25	ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240

1Jh 3:12	ΟΥ <i>ou</i> niet	ΚΑΘΩΣ <i>kathōs</i> zo-als	ΚΑΙΝ ΕΚ <i>kain ek</i> Kaïn van-uit	ΤΟΥ <i>tou</i> de	ΠΟΝΗΡΟΥ <i>ponērou</i> boosaardige	ΗΝ <i>ēn</i> hij-was	ΚΑΙ <i>kai</i> en	ΕΣΦΑΞΕΝ <i>esphaxen</i> hij-slacht-af	ΤΟΝ <i>ton</i> de	ΑΔΕΛΦΟΝ <i>adelphon</i> broeder	
	NIET bijw ontk abs G3756	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531	KAIN zo eigen G2535	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	ELLENDE+GESTROOMD, boosaardig, ongezonder bn/zn 2nv ev m G4190	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 ( G1510 )	EN, ook vgw G2532	SLACHTEN, aflsachten wa FE -- act 3 ev G4969	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv ev m G80

ΑΥΤΟΥ <i>autou</i> van-hem	ΚΑΙ ΧΑΡΙΝ <i>kai charin</i> en ter-wille	ΤΙΝΟΣ <i>tinou</i> van-wat ?	ΕΣΦΑΞΕΝ <i>esphaxen</i> hij-slacht-af	ΑΥΤΟΝ <i>auton</i> hem	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat	ΤΑ <i>ta</i> de	ΕΡΓΑ <i>erga</i> werken	
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	VREUGDE, ter-wille-van bijw G5484	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5101	SLACHTEN, aflsachten wa FE -- act 3 ev G4969	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET L_ 1nv mv o G3588	WERK zn, 1nv mv o G2041

ΑΥΤΟΥ <i>autou</i> van-hem	ΠΟΝΗΡΑ <i>ponēra</i> boosaardig	ΗΝ <i>ēn</i> was	ΤΑ <i>ta</i> de-dingen	ΔΕ <i>de</i> echter	ΤΟΥ <i>tou</i> van-de	ΑΔΕΛΦΟΥ <i>adelphou</i> broeder	ΑΥΤΟΥ <i>autou</i> van-hem
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ELLENDE+GESTROOMD, boosaardig, ongezonder bn 1nv mv o G4190	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 ( G1510 )	DE / HET L_ 1nv mv o G3588	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 2nv ev m G80	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

ΔΙΚΑΙΑ <i>dikaia</i> rechtvaardig
RECHTVAARDIG bn 1nv mv o G1342

1Jh 3:13	ΜΗ <i>mē</i> toch-niet	ΘΑΥΜΑΖΕΤΕ <i>thaumazete</i> ! verwondert-je !	ΑΔΕΛΦΟΙ <i>adelphoi</i> ! broeders !	ΕΙ <i>ei</i> indien	ΜΙΣΕΙ <i>misei</i> !haat	ΥΜΑΣ Ο <i>humas ho</i> jullie de	ΚΟΣΜΟΣ <i>kosmos</i> wereld	
	TOCH-NIET part ontk <i>vwd</i> G3361	ZICH-VERWONDEREN wg HO tt act 2 mv G2296	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 5nv mv m G80	INDIEN part voorw G1487	HATEN wa HO tt act 3 ev G3404	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 1nv ev m G2889

1Jh 3:14	ΗΜΕΙΣ <i>hēmeis</i> wij	ΟΙΔΑΜΕΝ <i>oidamen</i> hebben-waargenomen	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat	ΜΕΤΑΒΕΒΗΚΑΜΕΝ <i>metabebēkamen</i> wij-zijn-verdergegaan	ΕΚ <i>ek</i> van-uit	ΤΟΥ <i>tou</i> de	ΘΑΝΑΤΟΥ <i>thanatou</i> dood	ΕΙΣ <i>eis</i> tot-in	ΤΗΝ <i>tēn</i> het	ΖΩΗΝ <i>zōēn</i> leven	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat
	WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	WAARNEMEN wa HV tt act 1 mv G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	MET+STAPPEN, verdergaan wa HV tt act 1 mv G3327	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	GESTORVENheid, dood zn, 2nv ev m G2288	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	LEVEN zn, 4nv ev v G2222	WELK+ENIG, dat vgw G3754

ΑΓΑΠΩΜΕΝ <i>agapōmen</i> !wij-hebben-lief	ΤΟΥΣ <i>tous</i> de	ΑΔΕΛΦΟΥΣ <i>adelphous</i> broeders	ΗΜΩΝ <i>hēmōn</i> van-ons	Ο <i>ho</i> degene	ΜΗ <i>mē</i> toch-niet	ΑΓΑΠΩΝ <i>agapōn</i> !liefhebbende	ΜΕΝΕΙ <i>menei</i> blijft	ΕΝ <i>en</i> in	ΤΩ <i>tō</i> de	ΘΑΝΑΤΩ <i>thanatō</i> dood
LIEFHEBBEN wa HO tt act 1 mv G25	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv mv m G80	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	TOCH-NIET part ontk <i>vwd</i> G3361	LIEFHEBBEN wd HO tt act 1nv ev m G25	BLIJVEN wa HO tt act 3 ev G3306	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	GESTORVENheid, dood zn, 3nv ev m G2288

1Jh 3:15	ΠΑΣ <i>pas</i> elke	Ο <i>ho</i> degene	ΜΙΣΩΝ <i>misōn</i> !hatende	ΤΟΝ <i>ton</i> de	ΑΔΕΛΦΟΝ <i>adelphon</i> broeder	ΑΥΤΟΥ <i>autou</i> van-hem	ΑΝΘΡΩΠΟΚΤΟΝΟΣ <i>anthrōpoktonos</i> mensen-moordenaar	ΕΣΤΙΝ <i>estin</i> is	ΚΑΙ <i>kai</i> en
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	HATEN wd HO tt act 1nv ev m G3404	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	GELIJKTUJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 4nv ev m G80	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	OPWAARTS+GEWEND+BLIK+DODER, mensen-moordenaar zn, 1nv ev m G443	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	EN, ook vgw G2532

ΟΙΔΑΤΕ <i>oidate</i> jullie-hebben-waargenomen	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat	ΠΑΣ <i>pas</i> elke	ΑΝΘΡΩΠΟΚΤΟΝΟΣ <i>anthrōpoktonos</i> mensen-moordenaar	ΟΥΚ <i>ouk</i> niet	ΕΧΕΙ <i>echei</i> !heeft	ΖΩΗΝ <i>zōēn</i> leven	ΑΙΩΝΙΟΝ <i>aiōnion</i> aeonisch	ΕΝ <i>en</i> in
WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	OPWAARTS+GEWEND+BLIK+DODER, mensen-moordenaar zn, 1nv ev m G443	NIET bijw ontk abs G3756	HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192	LEVEN zn, 4nv ev v G2222	ON-INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 4nv ev v G166	IN vzt G1722

ΑΥΤΩ <i>autō</i> hem	ΜΕΝΟΥΣΑΝ <i>menousan</i> !blijvende
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	BLIJVEN wd HO tt act 4nv ev v G3306

1Jh 3:16	ΕΝ <i>en</i> in	ΤΟΥΤΩ <i>toutō</i> dit	ΕΓΝΩΚΑΜΕΝ <i>egnōkamen</i> wij-hebben-gekend	ΤΗΝ <i>tēn</i> de	ΑΓΑΠΗΝ <i>agapēn</i> liefde	ΟΤΙ <i>hoti</i> dat	ΕΚΕΙΝΟΣ <i>ekeinos</i> diegene	ΥΠΕΡ <i>huper</i> ten-behoefte-van	ΗΜΩΝ <i>hēmōn</i> ons	ΤΗΝ <i>tēn</i> de	ΨΥΧΗΝ <i>psuchēn</i> ziel
	IN vzt G1722	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev o G5129	KENNEN, weten wa HV tt act 1 mv G1097	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	LIEFDE zn, 4nv ev v G26	WELK+ENIG, dat vgw G3754	UIT+ZIJN, die, dat va 1nv ev m G1565	OVER, boven, ten-behoefte-van vzt G5228	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	KOEL, ziel zn, 4nv ev v G5590

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΕΘΗΚΕΝ</b> ethēken 'plaatsst	<b>ΚΑΙ</b> kai ook	<b>ΗΜΕΙΣ</b> hēmeis wij	<b>ΟΦΕΙΛΟΜΕΝ</b> orpehilomen 'zijn-verschuldigd	<b>ΥΠΕΡ</b> huper ten-behoeve-van	<b>ΤΩΝ</b> tōn de	<b>ΑΔΕΛΦΩΝ</b> adelphōn broeders	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΨΥΧΑΣ</b> psuchas zielen
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	PLAATSEN wa FV -- act 3 ev G5087	EN, ook vgw G2532	WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249	VERSCHULDIGD-zijn, och-dat! wa HO tt act 1 mv G3784	OVER, boven, ten-behoeve-van vzt G5228	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 2nv mv m G80	DE / HET L_ 4nv mv v G3588	KOEL, ziel zn; 4nv mv v G5590

**ΘΕΙΝΑΙ**  
theinai  
te-plaatsen

PLAATSEN  
wo FE -- act  
G5087

<b>1Jh</b> 3:17	<b>ΟC</b> hos wie	<b>Δ</b> d echter	<b>ΑΝ</b> an ook-maar	<b>ΕΧΗ</b> echē 'dat-hij-zal-hebben	<b>ΤΟΝ</b> ton het	<b>ΒΙΟΝ</b> bion levensonderhoud	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΚΟΣΜΟΥ</b> kosmou wereld	<b>ΚΑΙ</b> kai en
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	ECHTER vgw G1161	OOIT, ook-maar part G302	HEBBEN wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G2192	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	KRACHT-UITEN, levensonderhoud zn; 4nv ev m G979	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn; 2nv ev m G2889	EN, ook vgw G2532

<b>ΘΕΩΡΗ</b> theōrē 'dat-hij-zal-aanschouwen	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΑΔΕΛΦΟΝ</b> adelphon broeder	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΧΡΕΙΑΝ</b> chreian behoefte	<b>ΕΧΟΝΤΑ</b> echonta 'hebbende	<b>ΚΑΙ ΚΛΕΙCΗ</b> kai kleisē 'dat-hij-zou-sluiten	<b>ΤΑ</b> ta de	
PLAATSEN+ZIEN, aanschouwen wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G2334	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 4nv ev m G80	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	GEBRUIK-heid, behoefte zn; 4nv ev v G5532	HEBBEN wd HO tt act 4nv ev m G2192	EN, ook vgw G2532	SLUITEN wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G2808	DE / HET L_ 4nv mv o G3588

<b>CΠΛΑΓΧΝΑ</b> splagchna 'innerlijke-gevoelens	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΑΠ</b> ap van-af	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou hem	<b>ΠΩC</b> pōs hoe ?	<b>Η</b> hē de	<b>ΑΓΑΠΗ ΤΟΥ</b> agapē tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God	<b>ΜΕΝΕΙ</b> menei blijft	
INGEWANDEN, innerlijke-gevoelens zn; 4nv mv o G4698	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	VANAF vzt G575	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	?-ALS, hoe, op-de-een-of-andere-maniër bijw vraag G4459	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	LIEFDE zn; 1nv ev v G26	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	BLIJVEN wa HO tt act 3 ev G3306

**ΕΝ ΑΥΤΩ**  
en autō  
in hem

IN ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vzt  
vp 3nv ev m  
G1722 G846

<b>1Jh</b> 3:18	<b>ΤΕΚΝΙΑ</b> teknia kindertjes !	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΑΓΑΠΩΜΕΝ</b> agapōmen 'dat-wij-zullen-liefhebben	<b>ΛΟΓΩ</b> logō in-woord	<b>ΜΗΔΕ</b> mēde ook-niet	<b>ΤΗ</b> tē in-de	<b>ΓΛΩCΣΗ</b> glōssē tong	<b>ΑΛΛΑ</b> alla maar	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΕΡΓΩ</b> ergō werk
	VOORTGEBRACHT-verkleinv., kindje zn; 5nv mv o G5040	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	LIEFHEBBEN wv <sup>o</sup> HO tt act 1 mv G25	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 3nv ev m G3056	TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	TONG, taal zn; 3nv ev v G1100	ANDER, maar vgw G235	IN vzt G1722	WERK zn; 3nv ev o G2041

**ΚΑΙ ΑΛΗΘΕΙΑ**  
kai alētheia  
en in-waarheid

EN, ook  
vgw  
G2532

WAARheid  
zn; 3nv ev v  
G225

<b>1Jh</b> 3:19	<b>ΚΑΙ ΕΝ</b> kai en en in	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutō dit	<b>ΓΝΩCΟΜΕΘΑ</b> gnōsometha 'wij-zullen-weten~	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΚ</b> ek van-uit	<b>ΤΗC</b> tēs de	<b>ΑΛΗΘΕΙΑC</b> alētheias waarheid	<b>ΕCΜΕΝ</b> esmen 'wij-zijn	<b>ΚΑΙ ΕΜΠΡΟCΘΕΝ</b> kai emprosthen en vlak-voor		
	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev o G5129	KENNEN, weten wa HO tt mid 1 mv G1097	WELK+ENIG, dat vgw G3754	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	WAARheid zn; 2nv ev v G225	ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 ( G1510 )	EN, ook vgw G2532	IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren bijw van_plaats G1715

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou hem	<b>ΠΕΙCΟΜΕΝ</b> peisomen 'wij-zullen-overtuigen	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΚΑΡΔΙΑC</b> kardias harten	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	OVERREDEN, vertrouwen-hebben, overtuigen wa HO tt act 1 mv G3982	DE / HET L_ 4nv mv v G3588	HART zn; 4nv mv v G2588	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

<b>1Jh</b> 3:20	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>ΚΑΤΑΓΙΝΩCΚΗ</b> kataginōskē 'dat-zij-zal-bekritiseren	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>Η</b> hē het	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia hart	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΜΕΙΖΩΝ</b> meizōn groter	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin 'is	<b>Ο</b> ho de	<b>ΘΕΟC</b> theos God	<b>ΤΗC</b> tēs van-het
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	INDIEN+OOIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	NEERWAARTS+KENNEN, bekritiseren wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G2607	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	HART zn; 1nv ev v G2588	WELK+ENIG, dat vgw G3754	GROTER bn 1nv ev m vergr G3187	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	DE / HET L_ 2nv ev v G3588

<b>ΚΑΡΔΙΑC</b> kardias hart	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn van-ons	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΓΙΝΩCΚΕΙ</b> ginōskei 'hij-weet	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle-dingen
HART zn; 2nv ev v G2588	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	EN, ook vgw G2532	KENNEN, weten wa HO tt act 3 ev G1097	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956

<b>1Jh</b> 3:21	<b>ΑΓΑΠΗΤΟΙ</b> agapētoi geliefden !	<b>ΕΑΝ</b> ean in-het-geval-dat	<b>Η</b> hē het	<b>ΚΑΡΔΙΑ</b> kardia hart	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΚΑΤΑΓΙΝΩCΚΗ</b> kataginōskē 'dat-zij-zal-bekritiseren	<b>ΗΜΩΝ</b> hēmōn ons	<b>ΠΑΡΡΗCΙΑΝ</b> parrēsian vrijmoedigheid	<b>ΕΧΟΜΕΝ</b> echomen 'wij-hebben	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe
	GELIEFD bn/zn 5nv mv m G27	INDIEN+OOIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	DE / HET L_ 1nv ev v G3588	HART zn; 1nv ev v G2588	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	NEERWAARTS+KENNEN, bekritiseren wv <sup>o</sup> HO tt act 3 ev G2607	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	ALLES+STROMEN-heid, vrijmoedigheid zn; 4nv ev v G3954	HEBBEN wa HO tt act 1 mv G2192	NAARTOE vzt G4314

**TON**  
ton  
**ΘΕΟΝ**  
theon  
**de**  
God

DE / HET  
L\_ 4nv ev m  
G3588

PLAATSer, God  
zn; 4nv ev m  
G2316

**1Jh**  
**3:22**  
**ΚΑΙ Ο**  
kai ho  
**en**  
wat

EN, ook  
vgw  
G2532

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 4nv ev o  
G3739

**ΕΑΝ**  
ean

**in-het-geval-dat**  
INDIEN+Ooit, in-het-geval-dat  
part. voorw  
G1437

**ΑΙΤΩΜΕΝ**  
aitōmen

**dat-wij-zullen-verzoeken**  
VERZOEKEN  
wv: HO tt act 1 mv  
G154

**ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝ**  
lambanomen

**wij-nemen-in-ontvangst**  
NEMEN+[OPWAARTS], nemen, in-ontvangst-nemen  
wa HO tt act 1 mv  
G2983

**ΑΠ**  
ap

**van-af hem**  
VANAF  
vzt  
G575

**ΑΥΤΟΥ**  
autou

**van-hem**  
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΟΤΙ**  
hoti

**dat**  
WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

**ΤΑΣ**  
tas  
**de**

DE / HET  
L\_ 4nv mv v  
G3588

**ΕΝΤΟΛΑΣ**  
entolas  
**voorschriften**

IN+EINDE, voorschrift  
zn; 4nv mv v  
G1785

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**van-hem**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΤΗΡΟΥΜΕΝ**  
tērōumen  
**wij-bewaren**

BEWAREN  
wa HO tt act 1 mv  
G5083

**ΚΑΙ ΤΑ**  
kai ta  
**en**  
**de**

EN, ook  
vgw  
G2532

DE / HET  
L\_ 4nv mv o  
G3588

**ΑΡΕΣΤΑ**  
aresta  
**behagende-dingen**

BEHAAGD, behagend  
bn/zn 4nv mv o  
G701

**ΕΝΩΠΙΟΝ**  
enōpion  
**in-het-zicht**

IN+BLIK, in-het-zicht  
bijw  
G1799

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**van-hem**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΠΟΙΟΥΜΕΝ**  
poioumen  
**wij-doen**

DOEN, maken  
wa HO tt act 1 mv  
G4160

**1Jh**  
**3:23**  
**ΚΑΙ ΑΥΤΗ**  
kai hautē  
**en**  
dit

EN, ook  
vgw  
G2532

DE+ZELF, deze, dit  
va 1nv ev v  
G3778

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
**is**

ZIJN  
wa HO tt act 3 ev  
G2076 ( G1510)

**Η**  
hē  
**het**

DE / HET  
L\_ 1nv ev v  
G3588

**ΕΝΤΟΛΗ**  
entolē  
**voorschrift**

IN+EINDE, voorschrift  
zn; 1nv ev v  
G1785

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**van-hem**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΙΝΑ**  
hina  
**opdat**

OPDAT  
vgw  
G2443

**ΠΙΣΤΕΥΣΩΜΕΝ**  
pisteusōmen  
**dat-wij-zouden-geloven**

GELOVEN, toevertrouwen  
wv: HO tt act 1 mv  
G4100

**ΤΩ**  
tō

DE / HET  
L\_ 3nv ev o  
G3588

**ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ**  
onomati tou  
**naam**  
**van-de**

NAAM  
zn; 3nv ev o  
G3686

**DE / HET**  
L\_ 2nv ev m  
G3588

**ΥΙΟΥ**  
huiou  
**Zoon**

ZOON  
zn; 2nv ev m  
G5207

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**van-hem**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΙΗΣΟΥ**  
iēsou  
**Jezus**

JEZUS, Jozua  
zn 2nv ev m  
G2424

**ΧΡΙΣΤΟΥ**  
christou  
**Christus**

GEZALFDE, Christus  
zn; 2nv ev m  
G5547

**ΚΑΙ ΑΓΑΠΩΜΕΝ**  
kai agapōmen  
**en**  
**dat-wij-zullen-liefhebben**

EN, ook  
vgw  
G2532

LIEFHEBBEN  
wv: HO tt act 1 mv  
G25

**ΑΛΛΗΛΟΥΣ**  
allēlous  
**elkaar**

ANDER+ANDER, elkaar  
vg 4nv mv m  
G240

**ΚΑΘΩΣ**  
kathōs  
**zo-als**

NEERWAARTS+ALS, zo-als  
bijw  
G2531

**ΕΔΩΚΕΝ**  
edōken  
**hij-geeft**

GEVEN  
wa FV -- act 3 ev  
G1325

**ΕΝΤΟΛΗΝ**  
entolēn  
**voorschrift**

IN+EINDE, voorschrift  
zn; 4nv ev v  
G1785

**ΗΜΙΝ**  
hēmin  
**aan-ons**

WIJ, ons  
vp 1 3nv mv  
G2254

**1Jh**  
**3:24**  
**ΚΑΙ Ο**  
kai ho  
**en**  
degene

EN, ook  
vgw  
G2532

DE / HET  
L\_ 1nv ev m  
G3588

**ΤΗΡΩΝ**  
tērōn  
**bewarende**

BEWAREN  
wd HO tt act 1nv ev m  
G5083

**ΤΑΣ**  
tas  
**de**

DE / HET  
L\_ 4nv mv v  
G3588

**ΕΝΤΟΛΑΣ**  
entolas  
**voorschriften**

IN+EINDE, voorschrift  
zn; 4nv mv v  
G1785

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
**van-hem**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m  
G846

**ΕΝ ΑΥΤΩ**  
en autō  
**in**  
**hem**

IN  
vzt  
G1722

**ΜΕΝΕΙ**  
menei  
**blijft**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 3nv ev m  
G846

**ΚΑΙ**  
kai  
**en**

BLIJVEN  
wa HO tt act 3 ev  
G3306

**ΑΥΤΟΣ**  
autos  
**hij**

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 1nv ev m  
G846

**ΕΝ ΑΥΤΩ**  
en autō  
**in**  
**hem**

IN  
vzt  
G1722

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 3nv ev m  
G846

**ΚΑΙ ΕΝ ΤΟΥΤΩ**  
kai en toutō  
**en**  
**in**  
**dit**

EN, ook  
vgw  
G2532

IN  
vzt  
G1722

DE+ZELF, deze, dit  
va 3nv ev o  
G5129

**ΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝ**  
ginōskomen  
**wij-weten**

KENNEN, weten  
wa HO tt act 1 mv  
G1097

**ΟΤΙ**  
hoti  
**dat**

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

**ΜΕΝΕΙ**  
menei  
**hij-blijft**

BLIJVEN  
wa HO tt act 3 ev  
G3306

**ΕΝ**  
en

IN  
vzt  
G1722

**ΗΜΙΝ**  
hēmin  
**ons**

WIJ, ons  
vp 1 3nv mv  
G2254

**ΕΚ**  
ek  
**van-uit**

VAN-UIT  
vzt  
G1537

**ΤΟΥ**  
tou  
**de**

DE / HET  
L\_ 2nv ev o  
G3588

**ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ**  
pneumatou  
**geest**

BLAZEN-resultaat, windstoot, geest  
zn; 2nv ev o  
G4151

**ΟΥ**  
hou  
**die**

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 2nv ev o  
G3739

**ΗΜΙΝ**  
hēmin  
**aan-ons**

WIJ, ons  
vp 1 3nv mv  
G2254

**ΕΔΩΚΕΝ**  
edōken  
**hij-geeft**

GEVEN  
wa FV -- act 3 ev  
G1325